

Bruxelles, 26. rujna 2025.
(OR. en)

12835/25

AVIATION 120
ICAO 41
CLIMA 339
ENV 839
RELEX 1161

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu obavješćivanja o razlikama između prava Unije i drugog izdanja Međunarodnih standarda i preporučenih praksi u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA)
----------	--

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije
u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva
u pogledu obavješćivanja o razlikama između prava Unije
i drugog izdanja Međunarodnih standarda i preporučenih praksi
u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika
za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1.
u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Čikaška konvencija o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Čikaška konvencija”), kojom se uređuje međunarodni zračni prijevoz, stupila je na snagu 4. travnja 1947. Njome je osnovana Organizacija međunarodnog civilnog zrakoplovstva (ICAO).
- (2) Države članice Unije države su ugovornice Čikaške konvencije i članice ICAO-a, a Unija ima status promatrača u nekim tijelima ICAO-a.
- (3) Na temelju članka 54. Čikaške konvencije Vijeće ICAO-a donosi međunarodne standarde i preporučene prakse.
- (4) U prosincu 2015. 21. konferencija stranaka Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama zaključena je donošenjem Pariškog sporazuma. Cilj Pariškog sporazuma je ograničavanje rasta prosječne globalne temperature na razinu znatno nižu od 2 °C iznad razina iz predindustrijskog razdoblja i ulaganje napora kako bi se povišenje temperature ograničilo na 1,5 °C iznad tih razina. Svi sektori gospodarstva, uključujući međunarodno zrakoplovstvo, trebali bi doprinijeti postizanju tih smanjenja emisija.
- (5) ICAO je na 39. Skupštini održanoj 2016. odlučio razviti globalni tržišno utemeljen program mjera radi ograničavanja emisija stakleničkih plinova iz međunarodnog zrakoplovstva na razine iz 2020. Stajalište Unije u tom pogledu utvrđeno je Odlukom Vijeća (EU) 2016/915.¹

¹ Odluka Vijeća (EU) 2016/915 od 30. svibnja 2016. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u pogledu međunarodnog instrumenta koji treba izraditi u okviru tijela ICAO-a s ciljem provedbe jedinstvene globalne tržišno utemeljene mjere za emisije iz međunarodnog zračnog prometa od 2020. (SL L 153, 10.6.2016., str. 32., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2016/915/oj>).

- (6) Vijeće ICAO-a je na 10. sjednici 214. zasjedanja donijelo prvo izdanje sveska IV. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji: Međunarodni standardi i preporučena praksa u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA).
- (7) Vijeće ICAO-a na 228. sjednici donijelo je izmjenu 1. sveska IV. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji, nakon izmjena koje je predložio Odbor za zaštitu okoliša u zrakoplovstvu i ishoda periodičnog preispitivanja CORSIA-e iz 2022. Drugo izdanje sveska IV. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji („drugo izdanje”) počelo se primjenjivati 1. siječnja 2024.
- (8) Člankom 38. Konvencije obuhvaćena su odstupanja od međunarodnih standarda i postupaka. U skladu s tim člankom, svaka država ugovornica koja ne smatra prikladnim da se u cijelosti pridržava bilo kojih od tih međunarodnih standarda ili postupaka ili koja ne može potpuno usuglasiti svoje propise ili praksu s bilo kojim međunarodnim standardom ili postupkom nakon njegove izmjene, ili koja smatra potrebnim donijeti propise ili praksu koji se u bilo kojem određenom dijelu razlikuju od propisa i praksi utvrđenih nekim međunarodnim standardom, mora o razlikama između svoje prakse i prakse utvrđene tim međunarodnim standardom odmah obavijestiti ICAO.
- (9) S obzirom na to da postoje određene razlike između prava Unije i drugog izdanja, trebalo bi utvrditi stajalište Unije u pogledu obavješćivanja o razlikama u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije.

- (10) CORSIA je provedena u okviru prava Unije Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća². Stajalište koje treba zauzeti u okviru ICAO-a u pogledu obavješćivanja o razlikama između te direktive i prvog izdanja sveska IV. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji utvrđeno je Odlukom Vijeća (EU) 2018/2027³.
- (11) Tijekom 2023. Direktiva 2003/87/EZ izmijenjena je Direktivom (EU) 2023/958 Europskog parlamenta i Vijeća⁴. Jedan od ciljeva Direktive (EU) 2023/958 bio je nastavak provedbe CORSIA-e u Uniji.
- (12) Stajalište Unije u pogledu obavješćivanja o razlikama koje je utvrđeno u ovoj Odluci predlaže se u ovoj fazi jer je doneseno relevantno zakonodavstvo EU-a o provedbi CORSIA-e u EU-u.

² Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L, 275, 25.10.2003., str. 32., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/87/oj>).

³ Odluka Vijeća (EU) 2018/2027 od 29. studenoga 2018. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu prvog izdanja Međunarodnih standarda i preporučene prakse u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) (SL L 325, 20.12.2018., str. 25., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/2027/oj>).

⁴ Direktiva (EU) 2023/958 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. svibnja 2023. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ u pogledu doprinosa zrakoplovstva Unijinu cilju smanjenja emisija u cijelom gospodarstvu i odgovarajuće provedbe globalne tržišno utemeljene mjere (SL L 130, 16.5.2023., str. 115., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/958/oj>).

- (13) Člankom 12. Direktive 2003/87/EZ predviđa se da Europska komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuje metodologija za izračun zahtjeva u vezi s neutralizacijom emisija za operatore zrakoplova. U skladu s tim, Komisija je 9. srpnja donijela Provedbenu uredbu (EU) 2024/1879⁵.
- (14) Kako je priopćeno Tajništvu ICAO-a i potvrđeno od Tajništva, godišnje emisije CO₂ za sve parove država o kojima su države članice izvijestile Tajništvo ICAO-a da podliježu zahtjevima u vezi s neutralizacijom ne dovode u pitanje izračun zahtjeva u vezi s neutralizacijom i količinu prihvatljivih jedinica CORSIA-e koje treba poništiti radi postizanja usklađenosti.
- (15) Na temelju Direktive 2003/87/EZ prihvatljive jedinice CORSIA-e one su koje je utvrdilo Vijeće ICAO-a, pod uvjetom da potječu iz države koja provodi Pariški sporazum i sudjeluje u CORSIA-i. Trebalo bi obavijestiti ICAO o toj razlici.
- (16) Na temelju Direktive 2003/87/EZ, osim letova navedenih u drugom izdanju, od zahtjeva za praćenje izuzimaju se i sljedeći letovi: letovi koji se obavljaju u skladu s pravilima vizualnog letenja, letovi koji se obavljaju za znanstveno istraživanje ili testiranje zrakoplova te letovi koji se obavljaju u okviru obveze pružanja javnih usluga. Trebalo bi obavijestiti ICAO o toj razlici.

⁵ Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/1879 od 9. srpnja 2024. o utvrđivanju pravila za primjenu Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izračuna zahtjeva u vezi s neutralizacijom za potrebe CORSIA-e (SL L, 2024/1879, 10.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1879/oj).

- (17) Na temelju Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2066⁶ operatori zrakoplova koji ne ispunjavaju uvjete za upotrebu alata za procjenu emisija trebaju primjenjivati metodu A ili metodu B kao svoju metodu praćenja uporabe goriva. Trebaju primjenjivati istu metodu za izvješćivanje o svim letovima, uključujući letove koji ne podliježu zahtjevima u vezi s neutralizacijom. Trebalo bi obavijestiti ICAO o toj razlici.
- (18) Države članice trebale bi obavijestiti ICAO o razlikama najkasnije dva mjeseca nakon stupanja na snagu ove Odluke te o tome obavijestiti Komisiju.
- (19) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru ICAO-a u pogledu drugog izdanja jer je ono obvezujuće za države članice na temelju i unutar opsega članka 90. Čikaške konvencije. Drugo izdanje postati će obvezujuće za Uniju i njezine države članice na temelju nekih postojećih sporazuma o međunarodnom zračnom prometu. Stoga je donošenje stajališta Unije u pogledu obavješćivanja o tim razlikama obuhvaćeno područjem primjene članka 218. stavka 9. Ugovora.
- (20) Stajalište Unije trebale bi izraziti sve države članice Unije, djelujući zajednički u interesu Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

⁶ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/2066 od 19. prosinca 2018. o praćenju i izvješćivanju o emisijama stakleničkih plinova u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni Uredbe Komisije (EU) br. 601/2012 (SL L 334, 31.12.2018., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/2066/oj).

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru ICAO-a u pogledu obavješćivanja o razlikama između prava Unije i drugog izdanja sveska IV. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji: Međunarodni standarda i preporučene prakse u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) („drugo izdanje”) jest sljedeće: svaka država članica unosi razlike u ICAO-ov sustav za elektroničko bilježenje razlika u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 2. ove Odluke.

Članak 2.

1. Obaviješću o razlikama iz ovog članka ne dovode u pitanje druge obavijesti podnesene na temelju članka 38. Čikaške konvencije u pogledu odredaba drugog izdanja.
2. Razlika u vezi s točkom 4.3.1. poglavlja 4. drugog izdanja „emisijske jedinice” sa sljedećim pojedinostima o razlici:

„[Država članica] obavješćuje ICAO da je u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷, predajom emisijskih jedinica u okviru regionalnog sustava ETS-a EU-a koje se primjenjuju i na takve letove, osigurana usklađenost sa zahtjevima u pogledu neutralizacije koji proizlaze iz emisija letova koje obavljaju operatori sa sjedištem u [država članica], unutar Europskog gospodarskog prostora (EGP) ili letova iz EGP-a u Švicarsku ili Ujedinjenu Kraljevinu i iz njih osigurana.”

⁷ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL EU L 275, 25.10.2003., str. 32., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/87/oj>).

Sudjelovanje u regionalnim sustavima obvezuje operatore iz [države članice] da djeluju u pogledu tih emisija.

Time je usklađenost sa zahtjevima u vezi s neutralizacijom ispunjena u fazi poništenja emisijskih jedinica, kako je opisano u svesku IV. poglavlju 4. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji. Operateri kojima upravlja [država članica] smatraju se usklađenima sa zahtjevima u vezi s neutralizacijom u okviru CORSIA-e nakon što podnesu provjereno izvješće o poništenju emisijskih jedinica. U tom se izvješću dokazuje poništenje dostatnih jedinica CORSIA-e, uz iznimku letova između država EGP-a i letova između država EGP-a i Ujedinjene Kraljevine ili Švicarske.”

Ta se razlika u sustavu za elektroničko bilježenje razlika označuje kao razlika kategorije A, „zahtjevi stroži ili premašuju standarde ili preporučenu praksu ICAO-a” i „značajna razlika”.

3. Razlika u vezi s točkom 4.2.1. poglavlja 4. drugog izdanja „emisijske jedinice” sa sljedećim pojedinostima o razlici:

„U skladu s člankom 11.a Direktive 2003/87/EZ [država članica] obavješćuje ICAO da, uz kriterije uključene u dokument ICAO-a naslovljen ,Kriteriji prihvatljivosti emisijskih jedinica CORSIA-e’, da bi se jedinice mogle smatrati prihvatljivima za usklađenost s CORSIA-om za operatore kojima upravlja [država članica] moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) jedinice moraju potjecati iz države koja je stranka Pariškog sporazuma u trenutku upotrebe;*

- (b) jedinice moraju potjecati iz države koja sudjeluje u neutralizaciji na temelju CORSIA-e.”

Ta se razlika u sustavu za elektroničko bilježenje razlika označuje kao razlika kategorije A, „zahtjevi stroži ili premašuju standarde ili preporučenu praksu ICAO-a” i „značajna razlika”.

4. Razlika u vezi s točkom 2.1.1. poglavlja 2. drugog izdanja „Praćenje, izvješćivanje i verifikacija godišnjih emisija CO₂ operatora zrakoplova”, sa sljedećim pojedinostima o razlici:

„U skladu s Prilogom I. Direktivi 2003/87/EZ [država članica] obavješćuje ICAO da se, uz izuzeća utvrđena u točkama 2.1.1. i 2.1.3. sveska IV. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji, standardi i preporučene prakse neće primjenjivati na sljedeće letove koji polijeću iz EGP-a ili u njega slijeću:

- (a) sve letove koji se obavljaju isključivo prema vizualnim pravilima letenja kako je utvrđeno u Prilogu 2. Čikaškoj konvenciji;
- (b) letove koji se obavljaju isključivo u svrhu znanstvenog istraživanja ili u svrhu provjere, testiranja ili certificiranja zrakoplova, opreme zrakoplova ili zemaljske opreme;

(c) *letove koji se obavljaju u okviru obveza pružanja javnih usluga propisanih u skladu s Uredbom (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća⁸,*

Ta se razlika u sustavu za elektroničko bilježenje razlika označuje kao razlika kategorije C, „djelomično se primjenjuje”, a ne kao „značajna razlika”.

5. Razlika u vezi s točkama 2.2.1.3.1., 2.2.1.3.2. i 2.2.1.3.6. poglavlja 2. drugog izdanja „Praćenje, izvješćivanje i verifikacija godišnjih emisija CO₂ operatora zrakoplova”, sa sljedećim pojedinostima o razlici:

„U skladu s člankom 55. stavkom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2066⁹ operatori zrakoplova koji obavljaju manje od 243 leta po razdoblju tijekom tri uzastopna četveromjesečna razdoblja i operatori zrakoplova koji obavljaju letove s ukupnim godišnjim emisijama manjima od 25 000 tona CO₂ godišnje smatraju se malim onečišćivačima. [Država članica] obavješćuje ICAO da operatori zrakoplova iznad praga malih onečišćivača koriste metodu A ili metodu B kao metodu praćenja uporabe goriva.”

„U skladu s Provedbenom uredbom (EU) 2018/2066 [država članica] obavješćuje ICAO da operatori zrakoplova upotrebljavaju odabranu metodu praćenja uporabe goriva za sve svoje prijavljene letove, među ostalim za međunarodne letove koji ne podliježu zahtjevima u vezi s neutralizacijom.”

⁸ Uredba (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici (SL EU L 293, 31.10.2008., str. 3., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1008/oj>).

⁹ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/2066 od 19. prosinca 2018. o praćenju i izvješćivanju o emisijama stakleničkih plinova u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni Uredbe Komisije (EU) br. 601/2012 (SL EU L 334, 31.12.2018., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/2066/oj).

„U skladu s Direktivom 2003/87/EZ [država članica] obavješćuje ICAO da operatori zrakoplova koji ispunjavaju zahtjeve iz točaka 2.1.1. i 2.1.3. sveska IV. Priloga 16. Čikaškoj konvenciji nakon 1. siječnja 2021. prvi put ali se ne smatraju novim sudionikom i koji nisu mali onečišćivači izravno upotrebljavaju metodu praćenja uporabe goriva.”

Ta se razlika u sustavu za elektroničko bilježenje razlika označuje kao razlika kategorije A, „zahtjevi stroži ili premašuju standarde ili preporučenu praksu ICAO-a”, a ne kao „značajna razlika”.

6. Svaka država članica unosi razlike iz ovog članka najkasnije dva mjeseca nakon stupanja na snagu ove Odluke i o tome obavješćuje Komisiju.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
